



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 1/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

1. A keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

1.1 Termékazonosító

eni Rotra HY DB (SAE 80W)
Termékkód: 1277

1.2 A keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása

Azonosított felhasználás: hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra
Ellenjavallt felhasználás: A gyártó által javasolttól eltérő felhasználás.

1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai

Forgalmazó:
ENI Hungaria Zrt.
H-2040 Budaörs, Agip u. 4.
Tel.: 06 23 505-500
Fax: 06 23 505-513

Biztonsági adatlapért felelős:
ENI Hungaria Zrt.
H-2040 Budaörs, Agip u. 4.
Tel.: 06 23 505-500
Fax: 06 23 505-513
E-mail: oilservice@agip.hu

1.4 Sürgősségi telefonszám

Baleset, veszély esetén hívható telefonszám (munkanapokon: 07-15²⁰ h): 06 23 505-500
Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat (ETTSZ 1096 Budapest, Nagyvárad tér 2.)
Tel.: 06 1 476-6464 vagy 06 80 201-199

2. A veszély meghatározása

2.1 A keverék osztályozása

2.1.1 A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint:

Veszélyességi osztály:	Figyelmeztető mondat:
Skin Sens. 1	H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
Eye Irrit. 2	H319 Súlyos szemirritációt okoz.

2.1.2 A keverék osztályozása a 1999/45/EK valamint a 44/2000. (XII. 27.) EüM rendelet szerint:

Egészség:	Xi (irritatív)
R 43	Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).
Megjegyzés:	Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt okozhat a bőrön vagy szembe jutva (lásd védőfelszerelés)
	Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Biztonságtechnika: Nem veszélyjel köteles.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 2/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Környezet: Nem veszélyjel köteles.
Megjegyzés: Nagy mennyiségben kiömölve az anyag a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

2.2 Címkézési elemek (az 1272/2008/EK szerint)

Termékazonosító:

Kereskedelmi név: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**

Veszélyes komponens(ek): Bisz(4-metilpentán-2-il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal

GHS piktogram:



Figyelmeztetés: **Figyelem**

Figyelmeztető mondat:

H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.

H319 Súlyos szemirritációt okoz.

Kiegészítő veszélyességi információ:

EUH208 Oleil-amint, Formaldehid reakciótermékét elágazó szénláncú és lineáris heptilfenollal, széndiszulfiddal és hidrazinnal tartalmaz. Allergiás reakciót válthat ki.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Megelőzés:

P273 Kerülni kell az anyagnak a környezetbe való kijutását.

P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhárítás:

P333 + P313 Bőrirritáció vagy kiütések megjelenése esetén: orvosi ellátást kell kérni.

P302 + P352 HA BŐRRE KERÜL: Lemosás bő szappanos vízzel.

P363 A szennyezett ruhát újbóli használat előtt ki kell mosni.

P305 + P351 + SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel.

P338 Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.

P337 + P313 Ha a szemirritáció nem múlik el: orvosi ellátást kell kérni.

Óvintézkedésre vonatkozó mondat – Elhelyezés hulladékként:

P501 A tartalom/edény elhelyezése hulladékként: a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletnek, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletnek megfelelően.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 3/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

További jelölési, ill. feliratozási kötelezettség:

Tapintással érzékelhető, veszélyre utaló jelkép: nem szükséges

Veszélyes áruk szállítása [203. évi CX. törvény]: lásd 14. fejezetben

2.3 Egyéb veszélyek
nincs adat

3. Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

3.2 Keverékek

Kémiai jelleg: Funkcionális tulajdonságokat javító adalékokat tartalmazó ásványolaj
finomítvány keverék.

Összetevők / Veszélyes összetevő(k):

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Finomított ásványolaj párlat*		bizalmas	67/548/EGK: - (L megjegyzés) 1272/2008/EK: - (L megjegyzés)	- -	max. 98
Bisz(4-metilpentán-2- il) ditiofoszforsav reakció- terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú alkil-aminokkal (C ¹² – C ¹⁴)   REACH reg. szám: 01-2119493620-38	931-384-6		67/548/EGK: Xn, Xi, N 1272/2008/EK: Flam. Liq. 3 Acute Tox. 4 Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 2	R 22, R 41, R 43, R 51/53 H226 H302 H318 H317 H411	0,49-1,49
Oleil-amin   	204-015-5	112-90-3	67/548/EGK: C, Xn, Xi, N 1272/2008/EK: Acute Tox. 4 Skin Corr. 1C Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Acute 1	R 22, R 34, R 43, R 50 H302 H314 H318 H317 H400	0,19-0,49



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 4/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Megnevezés	EU szám	CAS szám	Veszélyjel/ Vesz. oszt és kategória	Kockázati mondat/ Figyelmeztető mondat	Koncent- ráció tömeg %
Formaldehid reakcióterméke elágazó szénláncú és lineáris heptilfenollal, szén- diszulfiddal és hidrazinnal 	300-298-5	93925-00-9	67/548/EGK: Xi 1272/2008/EK: Skin Irrit. 2 Eye Dam. 1 Skin Sens. 1 Aquatic Chronic 3	R 38, R 41, R 43, R 52/53 H315 H318 H317 H412	0,001-0,249

*Megjegyzés: Expozíciós határértékkel rendelkezik

A Vesz. osztály és kategória, az R- és H-mondat(ok) teljes szövegét lásd a 16. fejezetben.

4. Elsősegély-nyújtási intézkedések
--

4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

Általános: Öntudatlan vagy görcsös állapotban lévő sérült esetén a szájon át történő folyadékbevitel és a hánytatás tilos.

Belégzés: Belégzéskor a sérültet vigyük friss levegőre. Panasz esetén hívjunk orvost.

Bőr: A szennyezett ruházatot vegyük le. A bőrre került anyagot szappannal, vízzel mossuk le. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.
Forró termékkel való érintkezés esetén hűtsük hideg vízzel az érintett testfelületet.

Szem: A szembe került anyagot bő vízzel öblítsük 10-15 percig, a szemhéjak nyitvatartása közben. Panasz esetén a sérült forduljon orvoshoz.

Lenyelés: Lenyeléskor öblítsük ki a szájüreget vízzel, anélkül, hogy lenyelné a vizet a sérült. Spontán hányás esetén, az aspiráció elkerülése érdekében, hajtsuk előre a fejet legalább csípőmagasságig. Hívjunk orvost.

4.2 A legfontosabb – akut és késleltetett - tünetek és hatások

Belégzés: irritáció a légutakban, hányinger, szédülés.

Bőr: vörösödés, irritáció, bőrgyulladás, szenzibilizáció.

Szem: irritáció, vörösödés.

Lenyelés: hányinger, rossz közérzet, hasmenés.

4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

Ha a termék nagy nyomással a bőrbe injektálódik, azonnal kórházba kell vinni a sérültet, akkor is, ha a sérülésnek nincs látható nyoma. Spontán hányás esetén, ill. aspiráció gyanújakor azonnal forduljunk orvoshoz.

Ha fennáll a gyanúja kén-hidrogén belégzésének, azonnal kórházba kell vinni a sérültet.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 5/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

5. Tűzvédelmi intézkedések

Tűzveszélyességi besorolás [28/2011. (IX. 6.) BM rendelet]:

Tűzveszélyességi osztály: „Mérsékelt tűzveszélyes”, „D”

Tűzveszélyességi fokozat: IV.

5.1 Oltóanyag

Alkalmas oltóanyag:

Kis tűz esetén: Hab, szén-dioxid, poroltó, homok, föld.

Nagy tűz esetén: Hab, vízköd.

Nem alkalmazható oltóanyag:

Vízugár.

5.2 A keverékekből származó különleges veszélyek

Veszélyes égéstermék:

Égés során szén-monoxid, szén-dioxid, kén-oxidok, foszfor-oxidok, nitrogén-oxidok, kén-hidrogén, különböző szénhidrogének, oxigén tartalmú vegyületek (aldehidek, stb.) és korom keletkezhetnek.

5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

Speciális tűzoltó védőfelszerelés:

A hatályos tűzvédelmi előírásoknak megfelelően, légzésvédelem.

További útmutató:

A tűzveszélynek kitett felületeket hűtsük vízpermettel.

A szétfolyt, de nem égő terméket takarjuk le homokkal, habbal, akadályozzuk meg a további szétterjedést.

A szennyezett oltóvizet tilos csatornába engedni. Külön gyűjtendő.

A szennyezett oltóvíz az előírások szerint ártalmatlanítandó.

6. Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások

Személyi óvintézkedés: Lásd 8. fejezetet.

6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések

Kiömlés esetén élővízbe, talajba, csatornába jutását körülhatárolással meg kell akadályozni. Értesíteni kell az illetékes hatóságokat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 6/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

6.3 A területi elhatárolás és a szennyezés-mentesítés módszerei és anyagai

Kiömlés szárazföldre: A kiömlés környékéről minden gyújtóforrás eltávolítandó. Zárjuk a kiömlés forrását, amennyiben veszély nélkül lehetséges. A kiömlött terméket szivattyúzzuk fel. A maradékot, ill. kisebb mennyiséget nem éghető folyadékfelszívó anyaggal (homok, föld, örölt mészke, vagy más semleges anyag, stb.) kell felitatni. A felitatott anyagot veszélyes hulladékként kell kezelni. Az előírásoknak megfelelően ártalmatlanítandó.

A szennyezett terület feltisztításához tilos oldószert vagy diszpergenst használni. Szakember segítségét kell kérni.

Kiömlés élővízbe: Értesíteni kell az illetékes hatóságokat. Lehetőleg olajmegkötő anyagot kell használni a vízfelületről való eltávolításhoz.

Megjegyzés: A helyi feltételek, időjárásviszonyok (szélirány, hőmérséklet, vízhullámváz irány, sebessége) befolyásolhatják az ártalmatlanítás módját.

6.4 Hivatkozás más fejezetekre:

Egyéni védőeszközök: lásd 8. fejezetet.

Veszélyes hulladék kezelése: lásd 13. fejezetet.

7. Kezelés és tárolás

7.1 A biztonságos kezelésre vonatkozó óvintézkedések

A kenőanyagok, ill. tűzveszélyes folyadékok használatával kapcsolatos általános előírásokat be kell tartani.

Nyílt lángtól, egyéb gyújtóforrástól távol tartandó.

Elektrosztatikus feltöltődés ellen védeni kell.

Tilos sűrített levegőt használni töltéshez, fejtéshez, egyéb műveletekhez.

Kerülni kell a bőrrel és szemmel való érintkezést, valamint az olajgőz és olajköd tartós belégzését.

Biztosítani kell a munkavégzés utáni és szünetek előtti mosdási lehetőséget. A szennyezett, átitatott ruházatot le kell vetni, meleg vízzel, szappannal meg kell mosakodni.

Termékkel szennyezett törülörongyot ne tartsunk nadrágzsebben.

Használata közben enni, inni, dohányozni nem szabad. A termék kifröccsenése kerülendő.

Ételtől, italtól távol tartandó.

Kezelési hőmérséklet: 0 – 65°C

7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt

A tárolás körülményei feleljenek meg a tűzveszélyes folyadékok tárolására vonatkozó követelményeknek.

Csapadéktól védett, jól szellőző helyen, hőforrástól, gyújtóforrástól távol, erélyes oxidáló szerektől elkülönítve, az eredeti, zárt göngyölegben kell tárolni.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 7/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

A kiürül tároló edényzet termékmaradékot tartalmazhat, ezért veszélyes lehet. Tilos vágni, hegeszteni, csiszolni.

Tároló tartály anyagául ajánlott: lágyacél, rozsdamentes acél. Bizonyos műanyagok nem alkalmasak. Az összeférhetőséget egyeztetni kell a gyártóval.

Tárolási hőmérséklet: 0 – 55°C

7.3 Meghatározott végfelhasználás:

Hajtóműolaj, ipari, foglalkozásszerű és lakossági felhasználásra, széles körben, zárt rendszerben történő alkalmazásra.

8. Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

Műszaki intézkedés:

Megfelelő szellőztetés.

8.1 Ellenőrzési paraméterek

Munkahelyi levegőben megengedett, illetve eltűrhető értékek:

[25/2000. (IX. 30.) EüM- SzCsM e.r.]

olajköd: MK: 5 mg/m³

Ajánlott vizsgálati módszer: NIOSH 5026

DNEL/DMEL értékek:

Ásványolaj párlat (oldószerrel finomított):

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (foglalkozásszerű)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/szisztematikus hatás:

Határérték: 5,4 mg/m³/nap

DNEL/DMEL értékek (ásványolaj köd):

Határérték típusa: DNEL/DMEL (általános népesség)

Expozíciós út: Belégzés

Expozíció gyakorisága: hosszú idejű/helyi behatás:

Határérték: 1,2 mg/m³/nap

8.2 Az expozíció ellenőrzése

Személyi védőfelszerelés:

(A védőfelszerelés megfelelő jogosítvánnyal rendelkező szervezet által minősített legyen.)

(1993. évi XCIII. törvény a munkavédelemről)

Belégzés elleni védelem: Légzőkészülék nem szükséges megfelelő szellőztetés esetén.
Ha koncentráció elérheti az expozíciós határértéket, megfelelő szűrőbetéttel ellátott légzőmaszk, vagy légzőkészülék szükséges.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 8/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Kéz védelme: Olajálló kesztyű, pl. nitril, PVC (MSZ EN 374).
Áttörési idő: > 240 perc; PK-teljesítményfokozat: > 5
Védőkésztyű anyagául nem alkalmas: neoprén, latex.
Ha fennáll forró termékkel való érintkezés veszélye, hőálló kesztyűt kell használni.
Megjegyzés: Megfelelő védőkésztyű kiválasztása nem csak a kesztyű anyagától függ, hanem a gyártótól is. A kesztyű permeációs ideje, áttörési tényezője, áttörési ideje, tartóssága gyártótól függően változhat, ezért a kiválasztott kesztyűt az adott alkalmazásra tesztelni kell.

Szemvédelem: Védőszemüveg (EN 166).

Bőrvédelem: Védőruházat, lábbeli (olaj- és szennytaszító).

Egyéb speciális: Nincs adat.

A környezeti expozíció korlátozása:

Ne engedjük talajba, talajvízbe, felszíni vizekbe, csatornába jutni.

9.	Fizikai és kémiai tulajdonságok
-----------	--

9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ

Megjelenés:

Halmazállapot:	folyékony
Szín:	sárgásbarna, fényes, tiszta
Szag:	enyhe ásványolaj szag

Állapotváltozás:

Folyáspont (ASTM D 97):	$\leq -27^{\circ}\text{C}$
Forráspont (tartomány) (ASTM D 1160):	$\geq 200^{\circ}\text{C}$

További jellemzők:

Lobbanáspont (ASTM D 93):	$\geq 180^{\circ}\text{C}$
Gyulladáspont:	nincs adat
Öngyulladási hőmérséklet (DIN 51794):	$\geq 300^{\circ}\text{C}$
Robbanási tulajdonságok:	nem robbanásveszélyes, de robbanásveszélyes gőz/levegő keverék kialakulása lehetséges
Robbanási határok, alsó:	$\geq 45 \text{ g/m}^3$ (aeroszol)
Oxidálási tulajdonságok:	nem oxidál
Gőznyomás, 20°C-on (ASTM D 5191)(CONCAWE, 2010):	$\leq 0,1 \text{ hPa}$ (ásványolaj)
Sűrűség, 15°C-on (ASTM D 1298):	$\leq 0,905 \text{ g/cm}^3$
Oldhatóság vízben:	gyakorlatilag vízzoldhatatlan



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 9/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Oldhatóság egyéb oldószerben	benzin, petróleum, toluol, stb.
Oktanól/víz megoszlási együttható:	nincs adat
Gőzsűrűség:	nincs adat
Párolgási sebesség:	elhanyagolható
Kinematikai viszkozitás (ASTM D 445):	
40°C-on:	>20,5 mm ² /s
100°C-on:	10,8 - 12,4 mm ² /s
Dinamikai viszkozitás:	nincs adat
pH:	nem értelmezhető
VOC:	0 %

9.2 Egyéb információk:

Alapolaj DMSO extrakt tartalom (IP 346/92): < 3 m/m%

10. Stabilitás és reakciókészség

- 10.1 Reakciókészség: Nincs ismert veszély.
- 10.2 Kémiai stabilitás: A kezelésre és tárolásra vonatkozó előírások betartása mellett stabil.
- 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége: Erős oxidálószer.
- 10.4 Kerülendő körülmények: Közvetlen hő- és gyújtóforrás, forró felület, elektrosztatikus feltöltődés.
- 10.5 Nem összeférhető anyagok: Erős oxidálószer (peroxidok, kromátok, stb.). Nitrátokkal vagy más erős oxidálószerrel (pl. klorátok, perklorátok, folyékony oxigén) keveredve, robbanásveszélyes keverék alakulhat ki.
- 10.6 Veszélyes bomlástermékek: Rendeltetésszerű használat esetén nincs veszélyes bomlástermék. Veszélyes égéstermékek: lásd 5. fejezetet. Kivételes esetekben (pl. vízzel szennyezett tartályokban történő tartós tároláskor és anaerob szulfátredukáló baktériumok jelenlétékor) bomlás kezdődhet a termékben, kis mennyiségű kénvegyületek, pl. kén-hidrogén szabadulhat fel.

11. Toxikológiai adatok

11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

Akut toxicitás:

Orális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Dermális:	LD ₅₀ (patkány)	≥ 2000 mg/kg	(számított adat)
Inhalációs:	LC ₅₀ (patkány)	≥ 5 mg/l/4 óra	(számított adat)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 10/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Komponensek:

Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):

Orális (OECD 401):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Dermális (OECD 402):	LD ₅₀ (patkány)	> 5000 mg/kg
Inhalációs (OECD 403):	LC ₅₀ (patkány)	> 5 mg/l/4 óra
Orális (OECD TG 408)	LOAEL (patkány)	125 mg/kg/90 nap

Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú (C¹² – C¹⁴)alkil-aminokkal): (EU szám: 931-384-6):

Orális:	ATE	500 mg/kg
---------	-----	-----------

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

Orális:	ATE	500 mg/kg
---------	-----	-----------

Irritáció –maró hatás

Bőrirritáció:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Tartós és/vagy ismételt behatás, egyéni érzékenységtől függően, esetleg irritációt válthat ki a bőrön.
Szemirritáció:	irritatív (komponensek alapján)
Belégzés:	nem irritatív (komponensek alapján)
Megjegyzés:	Magas hőmérsékleten keletkező gőzök irritációt okozhatnak a légutakban.

Légzőszervi vagy

bőrszenzibilizáció: szenzibilizáló (komponensek alapján)

Egyéb adatok, specifikus hatások:

A termék PCB-t, PCT-t, nehézfém-, báriumvegyületeket, valamint egyéb klórvegyületeket nem tartalmaz.

L megjegyzés: A rákkeltőként való besorolást nem kell alkalmazni 1272/2008 EK rendelet szerint, mivel kimutatható, hogy az anyag(ok) 3 %-nál kevesebb, IP 346 szerint mért DMSO extraktumot tartalmaz(nak).

Rákkeltő hatás:	nem ismert, ill. nem rákkeltő (komponensek alapján)
-----------------	---

Mutagenitás:	nem ismert, ill. nem mutagén (komponensek alapján)
--------------	--

Reprodukciót károsító tulajdonság	nem ismert, ill. nem reprodukció károsító (komponensek alapján)
-----------------------------------	---



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 11/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Egyetlen expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT): nem ismert

Ismétlődő expozíció utáni
célszervi toxicitás (STOT): nem ismert

Aspirációs veszély: nem ismert, illetve nem besorolt, mivel a termék
viszkozitása 40°C-on > 20,5 mm²/s-nál

12. Ökológiai információk

12.1 Toxicitás

vízi organizmusok: > 100 mg/l (komponensek, ill. hasonló termékek adatai alapján)

Hal: LC50 ≥100 mg/l (számított adat)

Daphnia: EC50 ≥100 mg/l (számított adat)

Alga: ErC50 ≥100 mg/l (számított adat)

talajban élő szervezetek: nincs adat

növények: nincs adat

Komponensek:

Finomított ásványolaj párlat (CAS: -):

vízi organizmusok

Hal: LC50 >100 mg/l (LL 50)

Daphnia: EC50 >10 000 mg/l WAF, 48 óra (OECD 202)

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

vízi organizmusok

Hal: LC50 0,1 - 1 mg/l

12.2 Perzisztencia és lebonthatóság

Biolebonthatóság:

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

A fő komponensek eredendően lebonthatók, de nem könnyen lebonthatók, különösen anaerob körülmények között.

Komponensek:

Bisz(4-metilpentán-2- il)ditiofoszforsav reakció-terméke foszfor-oxiddal, propilén-oxiddal és elágazó szénláncú (C¹² – C¹⁴)alkil-aminokkal): (EINECS szám: 931-384-6):

3,6 - 7,4% (28 nap – OECD 301 B)

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

60 - 72% (28 nap – OECD 301 D)



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 12/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

12.3 Bioakkumulációs képesség

A termékre nem áll rendelkezésre adat.

Komponens:

Oleil-amin: (CAS:112-90-3):

LogKow: 7,5

12.4 Mobilitás

Mobilitás talajban:

A talajrészecskéken adszorbeálódik és mobilitását veszti.

Mobilitás vízben:

Úszik a vízen.

12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés
eredményei

Megjegyzés:

Nem szükséges.

A termék a REACH XIII. Függelék 1.1 szerint perzisztensként feltételezhető.

12.6 Egyéb káros hatások

Nehézfém tartalom:

Nem tartalmaz.

PCB, PCT és klórozott CH:

Nem tartalmaz.

Hatása a biológiai szennyvíz-
tisztítóira:

Nincs különleges hatása a mikroorganizmusok aktivitására.

Hatása a környezetre:

Nagy mennyiségben kiömlve a termék a környezetre nézve veszélyes lehet, mivel filmet képez a vízfelületen, elzárva az oxigénbejutás lehetőségét.

Vízveszélyességi besorolás
(német):

WGK 1

13. Ártalmatlanítási szempontok

13.1 Hulladékkezelési módszerek

Termékhulladék:

A termékhulladék, ill. elhasznált termék a veszélyes hulladék kategóriába tartozik. Kezelésére a 98/2001. (VI. 15.) Korm. rendeletben, valamint a 72/2013. (VIII. 27.) VM rendeletben, ill. az EU, valamint az adott ország szabályozásában foglaltak az irányadók.

Hulladék azonosító szám:

EWC kód: 13 02 05*

Ásványolaj alapú, klórvegyületeket nem tartalmazó motor-, hajtómű- és kenőolajok.

Ajánlott hulladékkezelési módszer: égetés



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 13/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

Göngyöleg hulladék:

Termékmaradékot tartalmazó göngyöleget szintén veszélyes hulladékként kell kezelni, a fenti Korm. rendelet, ill. az EU, valamint az adott ország előírásait betartva.

EWC kód: 15 01 10*

Veszélyes anyagokat maradékként tartalmazó vagy azokkal szennyezett csomagolási hulladékok.

Szennyvíz:

A rendeltetésszerű felhasználás során keletkező szennyvíz minőségének élővízbe, ill. közcsatornába bocsátás esetén a 220/2004.(VII 21.) Kormányrendeletnek és a 28/2004. (XII. 25.) KvVM rendeletnek, ill. az adott ország előírásainak kell megfelelnie.

14. Szállításra vonatkozó információk

Szárazföldi szállítás:

[2013. évi CX. törvény]

Közúti / Vasúti ADR / RID besorolás: Nem tartozik az ADR/RID hatálya alá.

Vízi szállítás:

Folyami/Tengeri ADN/ IMDG besorolás: Nem besorolt.

Légi szállítás: ICAO / IATA besorolás: Nem besorolt.

15. Szabályozással kapcsolatos információk

15.1 Az adott keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások, jogszabályok

Ez a biztonsági adatlap az Európai Parlament és a Tanács 1907/2006/EK rendelete (mód.: 453/2010/EK rendelettel), valamint az 1272/2008/EK rendelet, illetve a 2000. évi XXV. törvény előírásainak megfelelően készült.

15.2 Kémiai biztonsági értékelés

A termékre nem áll rendelkezésre kémiai biztonsági értékelés.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: **eni Rotra HY DB (SAE 80W)**
régi név: **Agip Rotra HY DB**

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 14/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

16. Egyéb információk

Az adatlapot a legjobb tudásunk szerint állítottuk össze, hogy a termék biztonságos szállítását, kezelését és felhasználását segítsük. A közölt adatok csak a megjelölt termékre vonatkoznak. A megadott fizikai-kémiai paraméterek a terméket a biztonsági követelmények szempontjából írják le és nem jelentenek garanciát a termék specifikus jellemzőire, nem képezik termékspecifikáció vagy szerződés tárgyát.

A gyártó, ill. a forgalmazó nem vállal továbbá felelősséget a nem megfelelő, ill. nem a javasolt célra történő használatból eredő károkért. Az érvényben lévő előírások és rendelkezések betartása, valamint a termék felhasználására vonatkozó ajánlások figyelembevétele a felhasználó kötelessége.

A biztonsági adatlap összeállításához használt adatok forrásai:

Az eredeti (gyártói) biztonsági adatlap

A magyar és az EU veszélyesanyag-lista

Vonatkozó magyar rendeletek és EU direktívák

A keverék osztályozása az 1272/2008/EK rendelet szerint (információértékelési módszer):

Skin Sens. 1 H317 kalkulációs módszer

Eye Irrit. 2 H319 kalkulációs módszer

A biztonsági adatlap 3. pontjában előforduló R-, H-mondat(ok), és a Vesz. oszt. és kategória teljes szövege:

R 22 Lenyelve ártalmas.

R 34 Égési sérülést okoz.

R 38 Bőrizgató hatású.

R 41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

R 43 Bőrrel érintkezve túlérzékenységet okozhat (szenzibilizáló hatású lehet).

R 50 Nagyon mérgező a vízi szervezetekre.

R 51/53 Mérgező a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.

R 52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat.



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 15/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

H226 Tűzveszélyes folyadék és gőz.
H302 Lenyelve ártalmas.
H314 Súlyos égési sérülést és szemkárosodást okoz.
H315 Bőrirritáló hatású.
H317 Allergiás bőrreakciót válthat ki.
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
H400 Nagyon mérgező a vízi élővilágra.
H411 Mérgező a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.
H412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszan tartó károsodást okoz.

Flam. Liq. 3 Tűzveszélyes folyadékok 3. kategória
Acute Tox. 4 Akut toxicitás 4. kategória
Skin Corr. 1C Bőrmarás/bőrirritáció 1C kategória
Skin Irrit. 2 Bőrmarás/bőrirritáció 2. kategória
Skin Sens. 1. Bőrszenzibilizáció 1. kategória
Eye Dam. 1 Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 1. kategória
Aquatic Acute 1 A vízi környezetre veszélyes, akut 1. kategória
Aquatic Chronic 2 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 2. kategória
Aquatic Chronic 3 A vízi környezetre veszélyes, krónikus 3. kategória

A biztonsági adatlapban alkalmazható/alkalmazott rövidítések és betűszók magyarázata és feloldása

ADN (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Európai megállapodás a veszélyes áruk nemzetközi belvízi szállításáról
ADR (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) A veszélyes áruk nemzetközi közúti szállításáról szóló európai megállapodás
ÁK-érték Megengedett átlagos koncentráció-érték
ATE (Acute Toxicity Estimate) Becsült akut toxicitási érték.
BCF (Bioconcentration Factor) Biokoncentrációs tényező
BOI Biológiai oxigénigény: Az az oldott oxigénmennyiség, amely a vízben lévő szerves anyagok mikroorganizmusokkal történő lebontásához szükséges.
Bw (Body Weight) Testtömeg
C&L (Classification and Labeling) Osztályozás és Címkézés
CAS (Chemical Abstracts Service) Vegyianyag Nyilvántartási Szolgálat
CK-érték Megengedett csúskoncentráció-érték.
CLP (Classification, Labelling and Packaging) Osztályozás, címkézés és csomagolás (1272/2008/EK rendelet)
CMR (Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Rákkeltő, mutagén vagy reprodukciót károsító



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 16/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

CSA	(Chemical Safety Assessment) Kémiai Biztonsági Értékelés
CSR	(Chemical Safety Report) Kémiai Biztonsági Jelentés
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) Származtatott minimális hatást okozó szint
DNEL	(Derived No Effect Level) Származtatott hatásmentes szint
ECHA	(European Chemicals Agency) Európai Vegyianyag-ügynökség
Ec _x	(Effective Concentration x%) Hatásos koncentráció x%. Az Ec _x a vizsgált anyag azon koncentrációja, amely meghatározott időintervallum alatt válaszként x% mértékű változást idéz elő (pl. a növekedésben).
ErC ₅₀	Ec _x a szaporodási sebesség gátlására vonatkoztatva.
Ed _x	(Effective Dose x%) Hatásos dózis 10%. Az Ed _x a vizsgált anyag azon dózisa, amely meghatározott időintervallum alatt 10%-kal növeli egy válasz előfordulását.
EK	Európai Közösség
EU szám	A vegyi anyagok korábbi uniós szabályozási keretéből származó három európai anyagjegyzéket, az EINECS-t, az ELINCS-t és a NLP-jegyzéket együttesen EU-jegyzéknek nevezik.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Törzskönyvezett Vegyi Anyagok Európai Jegyzéke
ES	(Exposure Scenario) Expozíciós forgatókönyv
ESIS	(European Chemical Substances Information System) Vegyi Anyagokkal Foglalkozó Európai Információs Rendszer
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Nemzetközi Rákkutató Ügynökség
IATA	(International Air Transport Association) Nemzetközi Légi Szállítási Szövetség
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Nemzetközi Szabályzat Veszélyes Áruk Tengeri Fuvarozásáról
KOI	Kémiai oxigénigény. A vízben levő szerves és szervetlen anyagok kémiai lebontásához szükséges oxigénmennyiség.
LC _x	(Lethal Concentration x%) Halálos koncentráció x%
LD _x	(Lethal Dose x%) Halálos dózis x%
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) A megfigyelhető káros hatást okozó legalacsonyabb szint.
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb koncentráció.
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) A megfigyelhető hatást okozó legalacsonyabb szint.
MK-érték	Maximális koncentráció-érték
NOEC	(No observed effect concentration) Megfigyelhető hatást nem okozó koncentráció
NOEL	(No observed effect level) Megfigyelhető hatást nem okozó szint
NLP	(No-Longer Polymer) Polimernek nem minősülő anyag
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) Megfigyelhető káros hatást nem okozó szint.
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Gazdasági Együttműködési és Fejlesztési Szervezet
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) Perzisztens, bioakkumulatív és mérgező
PNEC	Predicted No-Effect Concentration) Becsült hatásmentes koncentráció
ppm	egymilliomod rész
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) Vegyi Anyagok Regisztrációja, Értékelése, Engedélyezése és Korlátozása



BIZTONSÁGI ADATLAP
A 453/2010/EK rendelettel módosított 1907/2006/EK és az
1272/2008/EK rendelet szerint

Terméknév: eni Rotra HY DB (SAE 80W)
régi név: Agip Rotra HY DB

Változat: 6 Eredeti kiadás / felülvizsgálat kelte Előző verzió kelte: 2010. 02. 10. Oldal: 17/(17)
(gyártói): / 2012. 12. 20. Hon. felülvizsgálata: 2014. 02. 28.

RID Veszélyes Áruk Nemzetközi Vasúti Fuvarozásáról szóló Szabályzat
SVHC (Substance of Very High Concern) Különös aggodalomra okot adó anyag
UVCB (substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials)
Ismeretlen szerkezetű vagy változó összetételű, összetett reakcióban keletkezett vagy biológiai
eredetű anyagok
VOC (Volatile organic compounds) Illékony szerves vegyületek
vPvB (Very Persistent and very Bio-accumulative) Nagyon perzisztens és nagyon bioakkumulatív

Felülvizsgálat:

Fejezet	Változtatás tárgya	Dátum	Változat-szám
1-16.	Szabályozási hivatkozások, egyéb pontosítások A 453/2010 EK és a 1272/2008/EK rendeletnek való megfeleltetés	2013. 07. 01.	5
2, 13, 14. 16.	Jogszabály-változások feltüntetése Egyéb információk.	2014. 02. 28.	6